

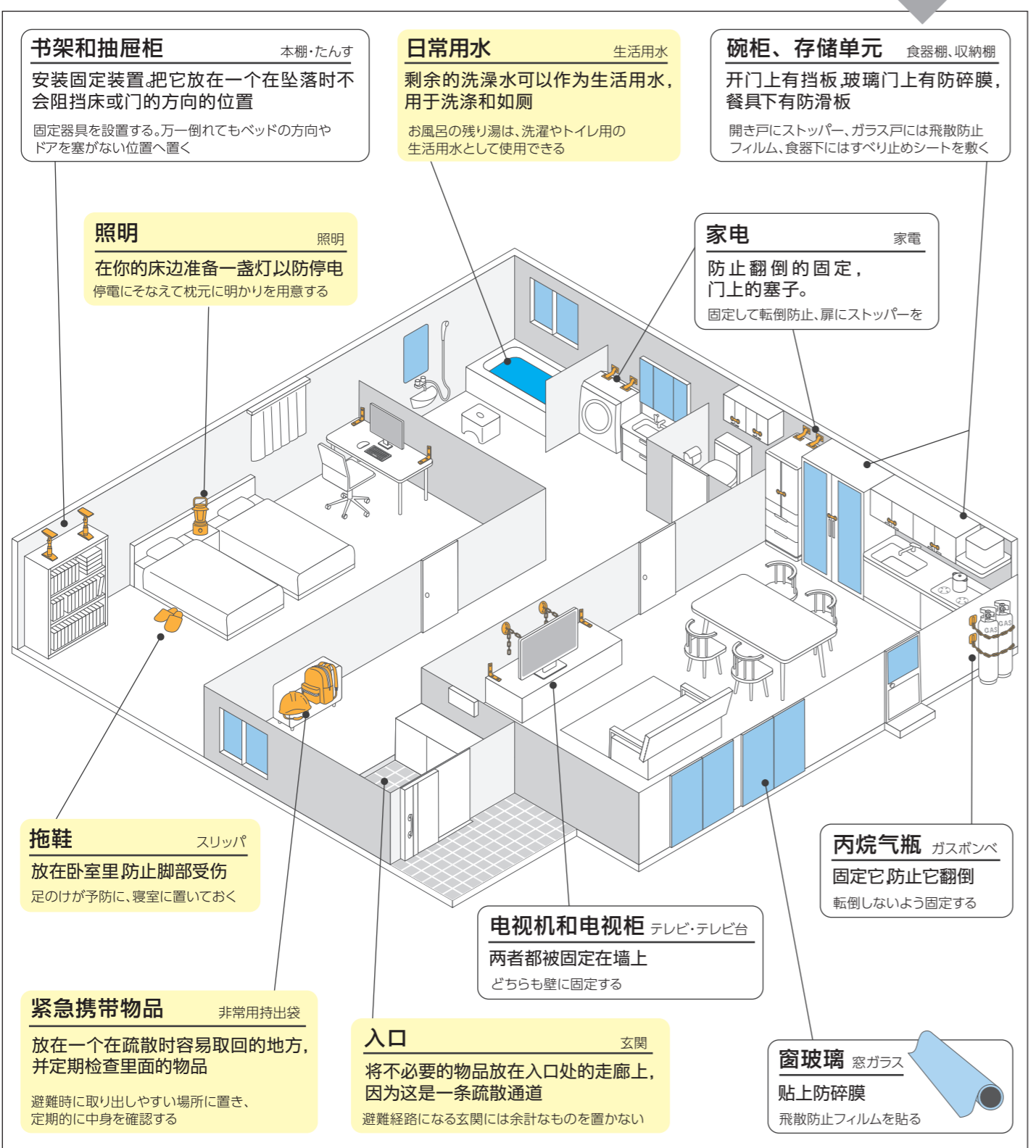
# 地震防备

地震への備え

**家具和电器在地震中特别危险，应该牢牢地固定住。**  
特に家具や電化製品は地震に弱いので、しっかりと固定する必要があります。

**确保你的房屋安全，并做好准备工作，减少损失。**  
家の中を安全な状態にして、被害が少なくなるように備える。

什么需要工作  
作業を行うもの  
日常要注意的事项  
日ごろ心がけること



# 准备应对洪水和泥沙灾害

洪水・土砂災害に備えて

**在洪水和泥沙灾害发生之前，还有时间，所以要根据自己的判断，采取相应的行动。**  
洪水・土砂災害が発生するまでには時間があるので、自分で判断して行動する

**在长时间的雨天或地震后要特别小心，因为泥沙灾害的风险增加。**  
長雨が続きたり、地震の後などには土砂災害の危険が高まるので特に注意する

## 您可以通过提前采取预防措施来减少损失。

事前の対策で被害を軽減することができます

### 定期检查避难路线

日頃からの避難経路の確認

检查通往避难场所的路线，并检查其是否有危险区域。

避難場所へのルートを確認し、危険な場所がないかをチェックする。



### 雨水槽和排水沟的维护

雨水ますや側溝の手入れ

为确保排水顺畅，要经常定期清除杂物和树叶。

スムーズに排水されるよう、普段からこまめにゴミや落ち葉を取りのぞきましょう。



### 准确的信息收集和自愿避难

正確な情報収集と自主避難

注意最新的天气、灾害和避难信息。要注意周围的环境，如果感觉到任何危险，要主动避难。

最新の気象情報・災害情報・避難情報に注意しましょう。周りの状況に注意し、危険を感じたら自主的に避難しましょう。



### 准备好沙袋和水袋

土のう・水のうの用意

沙袋可以阻止洪水带来的一些损害。用双层塑料袋制成的简单水袋也很有效。

土のうで浸水の被害をある程度食い止めることができます。ビニール袋を二重にした簡易水袋も効果的です。

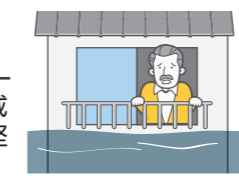


### 如果你错过了逃生的机会...

もしも逃げ遅れたら

在家里的二楼或更高的地方躲避，或在悬崖另一边的房间里，或在附近坚固的高大建筑物里。

自宅の2階以上もしくは、崖の反対側の部屋や近隣の頑丈で高い建物に避難しましょう。



### 注意地下通道

アンダーパスに注意

低于周围的地面，使得它们更容易被雨水集中和淹没。

周辺の地面よりも低いので、雨水が集中しやすく冠水するおそれがあります。



第 8-37 页上的洪水和泥沙灾害地图用 ⚠️ 标记。P8~37の「洪水・土砂災害マップ」には ⚠️ で表示しています

## 检查一下。

確認しよう

- 1 确认自己家的位置。**  
家の場所を確認しよう
  - 用○标出你所居住的住宅
  - 住宅周围被水淹的程度如何
  - 是否有泥沙灾害或房屋倒塌的风险?
  - あなたの住んでいる家に○印をつけよう
  - 家のまわりは浸水しますか?
  - 土砂災害や家屋倒壊の危険はありますか?
- 2 检查避难场所和路线。**  
避難場所と避難経路を確認しよう
  - 在避难路线上画一条红线到避难场所。
  - 用○标出你所避难场所
  - 避難場所までの避難経路に赤線を引こう
  - 避難場所に印をつけよう
- 3 让我们实际走一走，看一看。**  
歩いて確認しよう
  - 让我们实际走到避难场所，检查危险点和避难所需时间
  - 想象一下发生灾难的情景，做好安全避难的准备。
  - 実際に避難場所まで歩き、危険箇所や避難にかかる時間等を確認しよう
  - 災害時をイメージしながら安全に避難ができるように準備をしよう。
- 4 分享给大家**  
皆で共有しよう
  - 与家人一起商议，将地图保管在容易找到的地方。
  - 家族で話し合い、マップはわかりやすいところに保管しましょう。

